

CAMÕES – INSTITUTO DA COOPERAÇÃO E DA LÍNGUA

PROCEDIMENTO CONCURSAL 2018

REDE EPE

MATRIZ DA PROVA DE CONHECIMENTOS – LEITORES

DURAÇÃO DA PROVA ESCRITA: 2 HORAS + 30 MINUTOS DE TOLERÂNCIA

Objetivos:

Testar conhecimentos nos seguintes domínios:

Descrição e análise linguística do português
Aprendizagem e ensino de português enquanto língua não materna (LNM)
Cultura portuguesa contemporânea

Avaliar competências de produção textual

ESTRUTURA DA PROVA ESCRITA

GRUPO I

(A)

Descrição e análise linguística:

Questões de resposta fechada sobre diferentes características linguísticas, sociolinguísticas e históricas da língua portuguesa

COTAÇÃO: 60 pontos

(B)

Aprendizagem e ensino do português enquanto língua não materna:

Análise linguística da produção escrita de aprendentes de PLNM

Planificação de tarefas didáticas adequadas ao perfil dos aprendentes

COTAÇÃO: 80 pontos

GRUPO II

Cultura portuguesa contemporânea

(A)

Questões de resposta fechada acerca da produção artística portuguesa contemporânea, nas várias áreas artísticas, a partir da década de 70 do século XX

COTAÇÃO: 40 pontos

(B)

Produção de um texto com aplicação de conceitos dos Estudos Interartes

COTAÇÃO: 20 pontos

CRITÉRIOS DE AVALIAÇÃO

GRUPO I

Critérios de avaliação da alínea (B):

- Capacidade de análise de dados empíricos e uso adequado de metalinguagem específica
- Nível de compreensão dos processos de aquisição/aprendizagem e desenvolvimento de uma LMN
- Relevância da informação apresentada nas respostas em função das questões formuladas
- Capacidade de estruturação e de organização da informação nas respostas
- Correção formal das respostas

GRUPO II

Critérios de avaliação da alínea (B):

- Adequação da resposta ao pedido formulado
- Relevância da informação selecionada
- Qualidade do conteúdo no que respeita ao conhecimento de práticas artísticas contemporâneas e da Literatura bem como ao uso de metalinguagem específica
- Nível de compreensão das teorias críticas oriundas dos Estudos Interartes
- Capacidade de estruturação da resposta
- Qualidade do texto (apresentação e correção gráfica, ortográfica, sintática e semântica)

Nota: Não é permitido: (i) Material de consulta (ii) uso de corretor.

PROCEDIMENTO CONCURSAL 2018
REDE EPE
PROVA DE CONHECIMENTOS – LEITORES
BIBLIOGRAFIA

GRUPO I

Camões, I.P. (2017) *Referencial Camões PLE*. Lisboa: Camões, I.P. <http://www.instituto-camoes.pt/activity/centro-virtual/referencial-camoes-ple>

Conselho da Europa (2001) *Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas - Aprendizagem, ensino, avaliação*. Porto: Edições ASA. http://area.dge.mec.pt/gramatica/Quadro_Europeu_total.pdf

Duarte, I. (2000) *Língua portuguesa. Instrumentos de análise*. Lisboa: Universidade Aberta.

Duarte, I. M. (2015) Textos orais: análise da conversa informal e ensino do Português Língua Estrangeira. *Todas as Letras Y*, São Paulo, 17(1): 56-72. <http://repositorio-aberto.up.pt/handle/10216/78734>

Duarte, J. (2013) Aquisição da linguagem – Aspetos relevantes para instituições escolares em contextos de diversidade linguística. In M. H. M. Mateus & L. Solla (eds.), *Ensino do português como língua não materna: estratégias, materiais e formação*. Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian, p. 379-395.

Fiéis, A. & A. Madeira (2017) Interpretação de pronomes fortes e clíticos em português L2. *Revista da Associação Portuguesa de Linguística*, 3: 155-175. <https://ojs.apl.pt/index.php/rapl/article/view/10/7>

Flores, C. (2013) Português Língua Não Materna: discutindo conceitos de uma perspetiva linguística. In R. Bizarro, M.A. Moreira & C. Flores (ed.), *Português Língua Não Materna: Investigação e Ensino*. Lisboa: Lidel, p. 36-46. http://repositorium.sdum.uminho.pt/bitstream/1822/23009/1/C.Flores_PLNM%20Discutindo%20conceitos%20de%20uma%20perspetiva%20lingu%C3%ADstica.pdf

Gonçalves, P. (1997) Tipologia de “erros” do português oral de Maputo: um primeiro diagnóstico. In C. Stroud & P. Gonçalves (eds.), *Panorama do Português Oral de Maputo - Vol. II: A construção de um banco de “erros”*. Maputo: Instituto Nacional do Desenvolvimento da Educação, p. 37-67. <http://cvc.instituto-camoes.pt/conhecer/biblioteca-digital-camoes/explorar-por-autor.html?aut=133>

Gonçalves, P. (2007) Pesquisa linguística e ensino do Português L2: potencialidades das taxonomias de erros. *Linguística. Revista de Estudos Linguísticos da Universidade do Porto*, 2, p. 61-76. <http://ler.letras.up.pt/uploads/ficheiros/6865.pdf>

Gonçalves, P. (2013) O português em África. In E. B. P. Raposo, M. F. B. Nascimento, M. A. C. Mota, L. Segura & A. Mendes (eds.), *Gramática do português*, vol. I. Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian, p. 157-178.

Gonçalves, P. (org.) (em permanente atualização) *Página da Cátedra de Português Língua Segunda e Língua Estrangeira*. Camões, I. P. / Universidade Eduardo Mondlane. http://catedraportugues.uem.mz/?_target=_home

Leiria, I. (2006) *Léxico, aquisição e ensino do português europeu língua não materna*, Lisboa: Fundação para a Ciência e Tecnologia / Fundação Calouste Gulbenkian (cf. Biblioteca Virtual Camões).

Lobo, M., A. Madeira & C. Silva (2017) *Interpretação de pronomes sujeito anafóricos e catafóricos por falantes de português L2: efeitos da língua materna*. *Revista da Associação Portuguesa de Linguística*, 3: 135-153. <https://ojs.apl.pt/index.php/rapl/article/view/9/6>

Madeira, A. (2017). Aquisição de língua não materna. In M. J. Freitas & A. L. Santos (eds.) (2017) *Aquisição de língua materna e não materna: Questões gerais e dados do português*. Textbooks in Language Sciences, 3. Berlin: Language Science Press, cap. 13. <http://langsci-press.org/catalog/book/160>

Madeira, A., M.F. Xavier & M. L. Crispim (2008) Concordância verbal e sujeitos nulos em português L2. In S. Frota & A. L. Santos (eds.), *XXIII Encontro Nacional da Associação Portuguesa de Linguística. Textos seleccionados*. Lisboa: Associação Portuguesa de Linguística, p. 315-327. http://www.clunl.edu.pt/resources/docs/Grupos/Linguistica_comparada/concord%C3%A2ncia%20verbal%20e%20sujeitos%20nulos%20em%20portugu%C3%AAs%2012_apl2007.pdf

Madeira, A., M.F. Xavier & M.L. Crispim (2006) Clíticos pronominais em português L2. In F. Oliveira & J. Barbosa (eds.) *Textos Seleccionados do XXI Encontro da Associação Portuguesa de Linguística*. Lisboa: Colibri/Associação Portuguesa de Linguística, p. 495-510. http://www.clunl.edu.pt/resources/docs/Grupos/Linguistica_comparada/paper_apl2005.pdf

Martins, C. (2016) O papel diferenciado de subsistemas de memória de longo prazo nos processos de aquisição e de aprendizagem de uma L2. O modelo declarativo/procedimental e as suas consequências para o ensino de línguas não maternas. In J.N. Corrêa-Cardoso & M. C. Fialho (eds.) *A Linguagem na Pólis*. Coimbra: IUC, p. 99-120. https://digitalis.uc.pt/en/livro/o_papel_diferenciado_de_subsistemas_de_mem%C3%B3ria_de_longo_prazo_nos_processos_de_aquisi%C3%A7%C3%A3o_e_de

[Martins, C. & I. Pereira \(2011\) Metodologias de ensino de PL2 à medida dos aprendentes. In C. Flores \(ed.\), *Múltiplos Olhares Sobre o Bilinguismo*. Braga: Edições Húmus/CEHUM, p. 45-65. <https://estudogeral.sib.uc.pt/jspui/handle/10316/20424>](#)

Mateus, M.H.M. & L. Solla (orgs.) (2012) *Estratégias e materiais de ensino-aprendizagem para português língua não materna*. Lisboa: ILTEC / Ministério da Educação e Ciência / Fundação Calouste Gulbenkian. Edição em CD-ROM. <http://www.iltec.pt/site-PLNM/cd-PLNM/index.html>

Mateus, M. H. M. et al. (2003) *Gramática da Língua Portuguesa*, 5ª ed. revista e aumentada. Lisboa: Caminho.

Mattos e Silva, R. V. (2013). O português do Brasil. In E. B. P. Raposo, M. F. B. Nascimento, M. A. C. Mota, L. Segura & A. Mendes (eds.), *Gramática do português*, vol. I. Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian, p. 157-178.

Mattos e Silva, R. V. (s/d). *O português brasileiro*. <http://cvc.instituto-camoes.pt/hlp/hlpbrasil/index.html>

Mota, M. A. (1996) Línguas em contacto. In I. H. Faria et al. (eds.), *Introdução à Linguística geral e portuguesa*. Lisboa: Caminho, p. 505-533.

Nascimento, M. F., L. Pereira, A. Estrela, J. B. Gonçalves & S. M. Oliveira (2008) Aspectos de unidade e diversidade do português: as variedades africanas face à variedade europeia. *Veredas*, 9: 35-60. https://digitalis.uc.pt/pt-pt/artigo/aspectos_de_unidade_e_diversidade_do_portugu%C3%AAs_variedades_africanas_face_%C3%A0_variedade_europ%C3%A9ia

Pereira, D. (2006). *Crioulos de base portuguesa*. Lisboa: Caminho.

Pinto, J. (2012) Dificuldades de aquisição do Português LE por alunos arabófonos: o caso marroquino. In R. Teixeira e Silva, Qiarong Yan, M. A. Espadinha & A. Varani Leal (eds.) *III SIMELP: A formação de novas gerações de falantes de português no mundo*. Macau: Universidade de Macau, CD-ROM. http://www.clul.ulisboa.pt/files/jorge_pinto/Jorge_Pinto_Artigo_seeplu.pdf

[Rio-Torto, G. et al. \(2016\) Gramática derivacional do português](#), 2ª edição. Coimbra: Imprensa da Universidade de Coimbra.

Segura, L. (2013). Geografia da língua portuguesa. In E. B. P. Raposo, M. F. B. Nascimento, M. A. C. Mota, L. Segura & A. Mendes (eds.), *Gramática do português*, vol. I.. Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian, p. 71-81.

GRUPO II

BAPTISTA, Tiago, 2007, *A Invenção do Cinema Português*, Lisboa, Tinta-da-China.

- FERREIRA, Manuel Pedro (org.), 2008, Dez Compositores Portugueses, Lisboa, Dom Quixote.
- FERREIRA, Carolin Overhoff (coord), 2007, O Cinema Português através dos seus filmes. Porto, Campo das Letras.
- FRANÇA, José-Augusto (org.), 1995, Portugal 45-95 nas Artes, nas Letras e nas Ideias. Lisboa, Centro Nacional de Cultura.
- FREITAS, Manuel de (seleção e apresentação), 2002, Poetas Sem Qualidades: 1994-2002, Lisboa, Averno.
- GIL, José, 2004, Portugal, Hoje: O Medo de Existir, Lisboa, Relógio d'Água.
- GIL, José, 2005, Escritos sobre Arte e Artistas, Lisboa, Relógio d'Água.
- GRAÇA DIAS, Manuel, 2004, 30 Exemplos (Arquitectura portuguesa no virar do século XX), Lisboa, Relógio d'Água.
- GRILO, João Mário, 2006, O Cinema da Não-ilusão. Histórias para o cinema português, Lisboa, Livros Horizonte.
- GUIMARÃES, Regina e Saguenail (orgs), 2007, Ler Cinema: o Nosso Caso. Lisboa, Câmara Municipal de Lisboa, Direcção Municipal de Cultura, Videoteca Municipal.
- KLOBUCKA, Anna M., 2009, O Formato Mulher. A Emergência da autoria feminina na poesia portuguesa, Coimbra, Angelus Novus.
- MARTELO, Rosa Maria, 2011, A Forma Informe. Leituras de poesia, Lisboa, Assírio & Alvim.
- MATEUS, Osório, 2003, De Teatro e Outras Escritas, Lisboa, Quimera.
- MATOS CABO, Ricardo (org.), 2009, Cem Mil Cigarros. Os filmes de Pedro Costa, Lisboa, Orfeu Negro.
- PERNES, Fernando (coord.), 2002, Panorama da Cultura Portuguesa no séc. XX, 3 vols., Porto, Afrontamento.
- RIBEIRO, António Pinto, 1997, Por Exemplo, A Cadeira: Ensaio sobre as Artes do Corpo, Lisboa, Livros Cotovia.
- SILVA MELO, Jorge, 2007, Século Passado, Lisboa, Cotovia.
- SOUSA, Sérgio Paulo Guimarães de, 2003, Literatura & Cinema, Coimbra, Angelus Novus.
- TORGAL, Luís Reis (coord.), 2000, O Cinema sob o Olhar de Salazar, Lisboa, Círculo de Leitores.
- VECCHI, Roberto, 2010, Excepção Atlântica. Pensar a Literatura da Guerra Colonial, Porto, Afrontamento